

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (슌 9-10 장)

I. Introduction

도입

- A. After the visions in Zechariah 1-6, the question arises, what about the Gentile nations who oppressed Israel? Zechariah receives **two prophetic oracles** (Zech. 9-11 and Zech. 12-14) that answer this question. Their theme is the messianic King who brings judgment and blessing as He empowers Israel, defeats the Gentile world powers, and establishes the kingdom (Zech. 9-14). These two chapters give us significant insight into the message of comfort to Israel (Isa. 40:1-2)

스가랴 1-6 장의 환상이후, 떠오르는 의문 하나는 이스라엘을 억압한 이방나라들에 대한 것이다. 스가랴는 이 질문에 답을 주는 **두 개의 오라클*** (슌 9-11, 12-14)을 받았다. 그것의 주제는 메시아적 왕으로서 이스라엘에게 심판과 축복의 권한을 부여하며, 이방세계의 세력을 무찌르고 그의 왕국을 세우는 것이다 (슌 9-14). 이 두 장은 우리에게 이스라엘을 향한 위로의 메세지에 관한 중요한 통찰력을 준다.

*역주: Oracle (**오라클**)이라는 단어는 사전적 의미로 **신탁(神託)**, **귀중한 조언/정보**, **신의 계시**라는 의미를 가지고 있고, 한국어 성경에는 **예언, 말씀, 중대한 경책, 경고, 엄중한 말씀, 생명의 도, 일, 노래** 등으로 번역 되어 있다. 번역자는 “오라클” 로 기입하기로 한다.

- B. Both prophecies begin with burden, which is translated as oracle, or a heavy burden (9:1; 12:1).

이 두 예언은 오라클, 무거운 짐으로 번역되어진 “부담” (burden: 한국어 성경은 “말씀”으로 표현되어 있음 - 역주) 단어로 시작된다.

¹**The burden [oracle] of the word of the LORD against the land of Hadrach. (Zech. 9:1)**
여호와와의 **말씀** (burden) [오라클]이 하드락 땅에 내리며 (슌 9:1)

- C. Both oracles speak of war between the Gentile world powers and Israel, but in different ways. The Messiah will deliver, empower, and regather Israel and overthrow her enemies (Zech. 9-11). The Messiah will save, refine, and transform Israel in the context of a global war (Zech. 12-14). The second oracle gives more details about the global war that is introduced in the first oracle.

두 예언 모두 이방 세계 권력과 이스라엘간의 전쟁에 대해 이야기 하고 있지만, 조금 다른 방향으로 서술한다. 메시아는 이스라엘의 구원, 권위, 회복을 가져오고 그들의 적들을 물리칠 것이다. (슌 9-11). 세계 전쟁에서 메시아는 이스라엘을 구원하고, 개선과 변화를 가져올 것이다. (슌 12-14). 두번째 예언에서는 첫번째 예언에서 소개했던 세계 전쟁에 대해 더 자세히 다룬다.

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

- D. Jesus will use the weak military power of Israel as the weapon in His hand against the nations.

예수님은 그의 손에 이스라엘의 약한 군사력을 무기로 다른 국가들에 맞설 것이다.

- E. The complete fulfillment of most of the events in these six chapters will occur at the time of Jesus' second coming. In the second oracle the phrase "in that day" occurs 18 times, and indicates the end of the age (Zech. 12:3, 4, 6, 8 [2x], 9, 11; 13:1, 2, 4; 14:1, 4, 6, 8, 9, 13, 20, 21).

이것을 가장 완벽하게 성취해 주는 사건이 6 장에 있는 예수님의 재림이 일어나는 때이다. 두번째 예언에서 "그 날"라고 표현된 말이 18 번 나온다. 이것은 종말의 때를 의미한다. (스 12:3, 4, 6, 8 [2x], 9, 11; 13:1, 2, 4; 14:1, 4, 6, 8, 9, 13, 20, 21).

II. Israel will be delivered from the Nations surrounding her (9:1-8)

이스라엘은 주변국가의 억압으로 부터 해방을 얻게 될 것이다. (9:1-8)

- A. Judgment and salvation will come to the nations surrounding Israel (9:1-8). Zechariah specifies three cities in Syria (Hadrach, Damascus, and Hamath; 9:1-2a), two in Phoenicia (Tyre and Sidon; 9:2b-4) and four cities in Philistia (Ashkelon, Gaza, Ekron, and Ashdod; 9:5-8). The order of the cities mentioned is from north to south.

심판과 구원은 이스라엘 주변국가들에 올 것이다. (9:1-8) 스가랴는 시리아의 세도시 (하드락, 다메섹, 하맛:9:1-2a), 페니키아 의 두도시 (두로와 시돈: 9:2b-4), 블레셋 의 네도시(아스글론, 가사, 에그론, 아스돗:9:5-8)을 명시했다. 도시의 이름들은 북에서 남쪽의 순서로 언급되었다.

1. Zechariah 9:1-8 is a prototype of what the Lord will do to ungodly nations that oppress others. What He does reveals His nature. He humbles their pride (9:6a), cleanses their sin, (9:7a), and offers them His salvation (9:7b) and participation in His kingdom (9:7c).

스가랴 9:1-8 은 하나님께서 나라들을 억압하는 거룩하지 못한 나라들을 어떻게 하시는 지에 대한 원형을 보여준다. 이 일에 하나님은 그분의 성품을 드러내신다. 하나님은 그들의 교만을 꺾으시고 (9:6a), 구원을 베푸시며, (9:7b) 하나님의 나라에 참여하게 하신다.

2. The fulfillment of this prophecy initially occurred when Alexander the Great swiftly conquered these nations. He was God's tool of judgment against them. These events have a dual fulfillment, initially in Alexander's time, and then ultimately at the end of the age.

이 예언의 완성은 먼저 알렉산더 대왕이 신속하게 다른 나라들을 점령하면서 시작된다. 그는 하나님의 심판의 도구로 그들에게 맞섰다. 이 사건은 두 가지 성취를 나타낸다. 처음은 알렉산더의 시대이고, 궁극적으로는 마지막 때이다.

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

3. After defeating the Persians (333 B.C.), Alexander moved towards Egypt. On his march there he conquered the major cities of Syria and those on the Mediterranean coast. Yet, he refused to harm Jerusalem. For an account of the powerful dream that led Alexander to spare Jerusalem, see Flavius Josephus’ Antiquities of the Jews, 11:8:3-5.

페르시아가 무너지고(333 B.C.) 알렉산더는 이집트로 향한다. 행군 중에 알렉산더는 시리아와 지중해 연안의 대도시를 정복한다. 하지만 그는 예루살렘은 건드리지 않았다. 엄청난 꿈을 꾸은 후, 알렉산더는 예루살렘을 점령하지 않고 남겨두기로 했다. 이 일은 플라비우스 요세푸스의 고대 유대사 11:8:3-5 에 나와있다.

- B. Judgment came to Syria and Phoenicia (9:1-4) before the eyes of men (9:1) and God (9:8).

하나님과(9:8) 모든 지파의 눈(9:1) 앞에 나타날 시리아와 페니키아 (9:1-4)를 향한 심판

¹The burden of the word of the LORD against the land of Hadrach, and Damascus its resting place (for the eyes of men and all the tribes of Israel are on the LORD); ²also against Hamath, which borders on it, and against Tyre and Sidon, though they are very wise. ³For Tyre built herself a tower, heaped up silver like the dust, and gold like the mire of the streets. ⁴Behold, the LORD will cast her out; He will destroy her power in the sea. (Zech. 9:1-4)

¹여호와와의 말씀이 하드락 땅에 내리며 다메섹에 머물리니 사람들과 이스라엘 모든 지파의 눈이 여호와를 우러러봄이니라 ²그 접경한 하맛에도 임하겠고 두로와 시돈에도 임하리니 그들이 매우 지혜로움이니라 ³두로는 자기를 위하여 요새를 건축하며 은을 티끌같이, 금을 거리의 진흙 같이 쌓았도다 ⁴주께서 그를 정복하시며 그의 권세를 바다에 쳐 넣으시리니 그가 불에 삼켜질지라 (스가랴 9:1-4)

1. **Damascus:** The burden of this judgment prophecy fell first on the capital city of Syria. God’s wrath “rested” there until it accomplished the Lord’s full purpose. Hadrach and Hamath were Syrian cities near to Damascus.

다메섹 : 이 무거운 심판의 말씀은 시리아의 수도에 처음 떨어졌다. 하나님의 목적이 모두 성취될 때까지 하나님의 진노는 그곳에 “머물러 있었다”. 하드락과 하맛은 시리아의 도시들이었고 다메섹과 가까웠다.

2. **The eyes of men:** The eyes of men and all Israel looked to the Lord as He judged the cities of Syria using Alexander the Great as His instrument of wrath. The nations were filled with fear at seeing how quickly Alexander conquered each nation. They looked to the Lord in fear, especially knowing about Zechariah’s prophetic words against them.

모든 지파의 눈: 모든 지파의 눈이라는 말은 온 이스라엘 백성이 하나님의 진노의 수단으로 알렉산더 왕을 사용해 시리아의 도시들을 심판하라는 하나님을 목도할 것이라는

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

의미다. 모든 나라들은 알렉산더왕이 각 나라들을 얼마나 빨리 점령하는지 보며 두려워했다. 그들은 스가랴의 예언의 말이 자신들을 향하는 것을 알게되자, 하나님을 두려워했다.

3. **Tyre and Sidon:** Tyre and Sidon were major cities of Phoenicia. Tyre built a fortress city on an island about one-half mile from the mainland, with walls 150 feet high that were so strong that the Assyrian king Shalmaneser besieged it for five years, and the Babylonian king Nebuchadnezzar for thirteen years. Both failed to capture it. Tyre mocked Alexander as she foolishly trusted in this fortified city and in her abundance of wealth for security. Alexander built a causeway from the mainland to the island city and quickly destroyed it.

두로와 시돈: 두로와 시돈은 페니키아의 대도시들이었다. 두로는 본토에서 1.5 마일 정도 떨어진 곳에 있는 섬에 있는 군사도시로서, 150 피트 높이로 쌓은 성벽은 아시리아의 왕 살마니저르가 5 년, 바벨론의 왕 느부갓네살이 13 년동안 포위하고 있어도 안전했다. 두나라 모두 그곳을 함락시키는데는 실패했다. 두로는 그들의 안보를 책임질 풍부와 부와 요새지역을 어리석으리만치 신뢰하며 알렉산더를 조롱했다

- C. Judgment and salvation will come to Philistia (9:5-7). These four Philistine cities along the Mediterranean coast saw what happened to Tyre and were filled with fear and sorrow (9:5). The term Palestine comes from the ancient Philistines.

심판과 구원은 블레셋에 올것이다. (9:5-7) 지중해 연안의 블레셋의 네 도시는 두로에 어떤일이 올것인지 목도하고 두려움과 슬픔으로 가득했다. (9:5) 팔레스타인이라는 말은 고대 블레셋 사람에서 나온 말이다.

⁵**Ashkelon shall see it and fear; Gaza also shall be very sorrowful; and Ekron...** ⁶**A mixed race shall settle in Ashdod, and I will cut off the pride of the Philistines.** ⁷**I will take away the blood from his mouth, and the abominations...But he who remains, even he shall be for our God, and shall be like a leader in Judah, and Ekron like a Jebusite. (Zech. 9:5-7)**

⁵아스글론이 보고 무서워하며 가사도 심히 아파할 것이며 에그론은... ⁶아스돗에는 잡족이 거주하리라 내가 블레셋 사람의 교만을 끊고 ⁷그의 입에서 그의 피를, 그의 잇사이에서 그 가증한 것을 제거하리니 그들도 남아서 우리 하나님께로 돌아와서 유다의 한 지도자 같이 되겠고 에그론은 여부스 사람 같이 되리라"

1. **Take away the blood:** This spoke of idolatrous rituals that required that they drink blood and participate in other abominations. God's judgment cleansed this city from idolatry.

그의 피를: 이 말은 피를 마시고 여러 혐오스러운 행위에 참여 하게끔 하는 우상숭배 행위에 대한 것이다.

2. **Shall be for our God:** Some of Israel's fiercest enemies joined them in worshipping the God of Israel. Some became like the devout Jebusites in David's day (1 Chr. 21:18). Some even became leaders in the kingdom. This great wave of conversions is yet future.

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

우리 하나님께 : 이스라엘의 강한 대적들 중 몇은 이스라엘의 하나님을 예배하는데 함께 하기도 했다. 그들 중 몇몇은 다윗의 시대에 있던 독실한 가나안 사람들 같았다. (역대상 21:18) 심지어 왕국의 리더가 되기도 했다. 이런 거대한 개종의 흐름은 앞으로 계속될 것이다.

- D. The Lord will camp around Israel with angels, especially in the end-time conflicts. This prophecy will not be completely fulfilled until Jesus returns, when “no more” shall an oppressor pass through Israel. The Lord will watch over Israel even as “the army” of the Antichrist passes by.

하나님은 특별히 마지막 때의 충돌 속에 천사들과 함께 이스라엘에 진을 치시며 머무실 것이다. 이 예언은 예수님이 재림 하시는, 즉 이스라엘의 억압자들이 “더 이상” 없을 때까지는 완전히 성취되지 않을 것이다. 하나님은 적그리스도의 “군대”가 왕래할지라도 이스라엘을 지키실 것이다.

⁸I will camp around My house because of the army, because of him who passes by...No more shall an oppressor pass through them, for now I have seen with My eyes. (Zech. 9:8)

⁸내가 내 집을 둘러 진을 쳐서 적군을 막아 거기 왕래하지 못하게 할 것이라 포학한 자가 다시는 그 지경으로 지나가지 못하리니 이는 내가 눈으로 친히 봄이니라 (스가랴 9:8)

III. the coming of Zion’s King (9:9-10)

시온의 왕이 오심 (9:9-10)

- A. The Israelites in Zechariah’s day were to rejoice because their King was surely coming (9:9-10).

스가랴 시대의 이스라엘 사람들은 그들의 왕이 반드시 임하신다는 것으로 기뻐했다. (9:9-10)

⁹“Rejoice greatly...O daughter of Jerusalem! Behold, your King is coming to you; He is just and having salvation, lowly and riding on a donkey...¹⁰I will cut off the chariot from Ephraim and the horse from Jerusalem; the battle bow shall be cut off. He shall speak peace to the nations; His dominion shall be...from the River to the ends of the earth. (Zech. 9:9-10)

9 시온의 딸아 크게 기뻐할지어다 예루살렘의 딸아 즐거이 부를지어다 보라 네 왕이 네게 임하시나니 그는 공의로우시며 구원을 베푸시며 결손하여서 나귀를 타시나니 나귀의 작은 것 곧 나귀새끼니라 10 내가 에브라임의 병거와 예루살렘의 말을 끊겠고 전쟁하는 활도 끊으리니 그가 이방 사람에게 화평을 전할 것이요 그의 통치는 바다에서 바다까지 이르고 유브라데 강에서 땅 끝까지 이르리라 (스가랴 9:9-10)

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (슌 9-10 장)

- B. **Your King is coming:** Israel’s Messiah was to come first on a donkey in humility (9:9). Daniel spoke of the Messiah as the Son of Man coming with the clouds to rule all nations (Dan. 7:14). How could the Messiah come both as the Son of Man on the clouds and on a donkey?

너의 왕이 임하심 : 이스라엘의 메시아는 먼저 겸손하게 나귀를 타고 오신다. (9:9) 다니엘은 인자이신 메시아가 구름과 함께 오셔서 온 세계를 통치하신다고 말했다. (단 7:14) 어떻게 메시아가 구름을 타고 오는 인자인 동시에 나귀를 타고 오실 수 있는 것일까?

¹³One like the Son of Man coming with the clouds of heaven... ¹⁴to Him was given dominion... (Dan. 7:13-14)

¹³ ... 인자 같은 이가 하늘 구름을 타고 와서... ¹⁴ 그에게 권세와 영광과 나라를 주고... (단 7:13-14)

1. Verse 9 was fulfilled at Jesus’ first coming by Jesus’ triumphal entry into Jerusalem on Palm Sunday (Mt. 25:5; Jn 12:15). Verse 10 will be fulfilled at Jesus’ second coming.

9 절은 사순절에 예루살렘으로 입성하는 예수님의 승리의 초림의 성취를 나타내고(마 25:5, 요 12:15) 10 절은 예수님의 재림에 실현될 것임을 말한다.

2. Many applauded when they saw Jesus riding into Jerusalem on a donkey. They probably assumed that Jesus would soon free them from Roman oppression. They misunderstood that He came first to die, and would come later to liberate them as a king riding a white horse. Many people wanted a freedom fighter, not a redeemer and spiritual reformer!

사람들은 예루살렘에 나귀를 타고 오시는 예수님을 보며 환호했다. 그들은 예수님이 로마의 압제로부터 그들을 곧 자유케 해주실 거라고 생각했다. 그들은 예수님께서 처음엔 죽기위해 오시고 후에는 백마를 탄 왕으로 오셔서 자유케 해주실 것이라는 것을 알지 못했다. 많은 사람들은 정치적으로 그들을 자유케 해 줄 정치가를 원했지, 영적인 개혁가나 구세주를 원하지는 않았다.

3. **Having salvation:** This speaks of deliverance spiritually, politically, physically, etc.

구원을 얻음: 이것은 영적, 정치적, 육체적 자유와 같은 것들을 말한다.

4. **He is just:** Jesus is perfectly just in all His motives, plans, and actions.

그는 공의로우심: 예수님은 모든 그의 동기, 계획, 행동이 완벽히 공의로우시다.

5. **He is lowly:** The only character trait that Jesus proclaimed about Himself was that He was lowly in heart (Mt. 11:29). Humility is part of His eternal nature. He has existed eternally with a servant’s heart. He will forever be the greatest servant with the most

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

humility. Jesus showed us who He is in His core identity when He took a towel to wash dirty feet (Jn. 13). Only the meek will inherit the eternal leadership of the earth (Mt. 5:5).

그는 겸손하심: 이것은 유일하게 예수님께서 직접 말씀하신 그의 성품, 마음의 겸손함이다.(마 11:29). 겸손함은 그의 영원한 본성 중 하나이다. 그는 종의 마음으로 영원히 현존하신다. 그는 가장 높은 겸손을 가진 위대한 종으로 영원히 계신다. 예수님은 직접 제자들의 더러운 발을 씻겨주시는 예를 통해(요 13), 그분이 정말 어떤 분이신지를 보여주셨다. 오로지 온유한 사람들만이 땅의 영원한 주권을 유업으로 받을 것이다. (마 5:5)

²⁹**Learn from Me for I am gentle and lowly in heart [humble]. (Mt. 11:29)**

²⁹나는 마음이 온유하고 겸손하니 나의 명예를 내가 내게 배우라 (마 11:29)

6. Jesus will take over the nations only on the basis of humility (Ps. 45:4). Everything that He does in His leadership is done from humility and to produce humility in others.

예수님은 오로지 겸손함을 가지고 이 세상을 통치하셨다. (시 45:4) 그의 모든 주권은 겸손함으로부터 나왔고 다른 이들도 겸손하게 했다.

⁴**In your majesty ride forth victoriously in behalf of truth, humility and righteousness. (Ps. 45:4, NIV)**

⁴왕은 진리와 온유와 공의를 위하여 왕의 위업을 세우시고... (시편 45:4)

- C. **I will cut off the chariot:** Jesus will cause all war to cease when He returns (Isa. 2:4; 9:5-7).

나는 병거를 끊겠고 : 예수님이 돌아오실 때는 모든 전쟁이 그칠 것이다. (이사야 2:4, 9:5-7)

- D. **His dominion:** His dominion will go from the Euphrates River to the ends of the earth, i.e., it will cover all the earth. All the kings of the earth will worship and obey Him in the Millennium (Ps. 72:11; 102:15; 138:4; 148:11; Mal. 1:11; Rev. 15:4).

그의 통치 : 그의 통치는 유브라테스 강에서부터 이 세상 끝까지 미칠 것이다. 이것은 온 땅을 뒤덮는다는 것이다. 이 땅의 모든 왕들은 천년시대에 하나님께 순복하고 예배할 것이다. (시 72:11; 102:15; 138:4; 148:11; 말. 1:11; 계. 15:4).

IV. **The king comes to Jerusalem: Jesus' glorious return (9:11-17)**

예루살렘으로 왕이 오심: 예수님의 영광의 재림 (9:11-17)

- A. When Jesus returns He will liberate, empower, defend, and save Israel (9:11-17). He will destroy the Antichrist armies surrounding Jerusalem and liberate Jewish prisoners (12:2-3; 14:2; Joel 3:2, 12). He will empower the Israeli army as His agents for this before He returns (10:3-7; 12:5-8).

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

예수님이 재림하시면, 이스라엘을 해방시키시고, 권위를 회복시키시고, 보호해 주시며 구원해 주실 것이다. (9:11-17) 예수님은 예루살렘 주변의 적그리스도의 군대를 멸하시고 포로된 유대인들을 해방시켜주실 것이다. (12:2-3, 14:2, 요엘 3:2,12) 예수님은 재림하시기 전에 이스라엘 군대를 하나님의 대리인으로서의 권위를 부여하실 것이다. (10:3-7;12:5-8)

¹¹“As for you also, because of the blood of your covenant, I will set your prisoners free from the waterless pit. ¹²Return to the stronghold, you prisoners of hope...I will restore double to you. ¹³I have bent Judah, My bow, fitted the bow with Ephraim, and raised up your sons, O Zion, against your sons, O Greece, and made you like the sword of a mighty man.” (Zech. 9:11-13)

¹¹ 또 너로 말할진대 네 언약의 피로 말미암아 내가 네 갇힌 자들을 물 없는 구덩이에서 놓았나니 ¹²간혀 있으나 소망을 품은 자들아 너희는 요새로 돌아올지니라 내가 오늘도 이르노라 내가 네게 갑절이나 갇을 것이라 ¹³ 내가 유다를 당긴 활로 삼고 에브라임을 끼운 화살로 삼았으니 시온아 내가 네 자식들을 일으켜 헬라 자식들을 치게 하며 너를 용사의 칼과 같게 하리라 (스 9:11-13)

1. **I will set your prisoners free:** The Lord will set prisoners free from the waterless pit, which is a dry well, like Joseph and Jeremiah were thrown into (Gen. 37:24; Jer. 38:6-9). They were grateful that there was no water in it or they would have drowned.

갇힌자들을 자유케 하심: 하나님께서 요셉과 예레미야를 마른 우물에 빠뜨리신 것 처럼, 갇힌자들을 물없는 구덩이에서 자유케 하실 것이다. (창 37:24, 예 38:6-9) 그들은 물이 없으므로 익사되지 않음에 감사했다.

2. **Prisoners of hope:** The remnant of Israel today are “prisoners of hope,” as they set their hope on God. Zechariah 9:12 is the only place in the OT where the article is included with the word hope—as in “the hope” of Israel, to which Paul refers (Acts 26:6; 28:20).

포로된자들의 소망: 오늘날 이스라엘에게 남은 것은 하나님께 자신들의 소망을 두는 “포로된 자들의 소망” 이라고 할 수 있다. 스가랴 9:12 은 바울이 언급했던 이스라엘의 “소망”이라는 경우와 같이, “소망”이라는 직접적인 단어가 구약에서 유일하게 나타나는 구절이다. (행 26:6; 28:20)

3. **Blood of your covenant:** The Lord delivers us based on the blood of the covenant. The expression the blood of the covenant is found in Exodus 24:8. Jesus uses this phrase when speaking of His death—only in Him is our deliverance found and fulfilled (Mk. 14:24). The blood of the covenant is God’s pledge of faithfulness to deliver us.

언약의 피: 주님은 우리를 언약의 피로 말미암아 구속 하신다. 언약의 피 라는 말은 출애굽기 24:8 에서 찾을 수 있다. 예수님께서서는 이 구절을 통해 자신의 죽음에 대해 말씀하셨다. 우리는 오직 그분 안에서만 우리의 자유함을 찾고, 성취할 수 있다(막 14:24). 언약의 피는 우리를 구속하시는 하나님의 신실한 약속의 보증이다.

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

²⁴“This is My blood of the new covenant, which is shed for many.” (Mk. 14:24)

²⁴이르시되 이것은 많은 사람을 위하여 흘리는 나의 피 곧 언약의 피니라 (막 14:24)

4. **Restore double:** The Lord promises to restore double of what the enemy took from Israel. A double restoration means a complete restoration (Isa. 40:2; 51:19; 61:7). Joseph was delivered from a waterless pit to sit on a throne and receive the double portion inheritance as Jacob’s first born. He is a picture of Israel’s salvation; they are God’s first-born nation.

갑절이나 갇으심: 주님께서서는 적들이 이스라엘에게서 취한것의 갑절로 갇아주실 것이라고 약속하셨다. 갑절이나 갇으신다는 말은 완벽한 회복을 뜻한다(이사야 40:2;51:19;61:7) 요셉은 물이마른 구덩이에서 시작하여 왕좌에 앉게 되었고, 야곱의 첫째아들보다 갑절이나 되는 유산을 받는다. 그는 이스라엘의 구원의 모습이고, 이스라엘은 하나님의 첫 선민이다.

5. **Return to the stronghold:** The prisoners of hope are exhorted to “return.” Many agree that physically the stronghold is the land of Israel (or Jerusalem) and that spiritually it is the Lord (Ps. 9:9; 18:2; 31:3; 71:3; 91:2; 94:22; 144:2; Jer. 16:19; Nah. 1:7; Joel 3:16).

요새로 돌아옴: 포로된 자의 소망은 “귀환”을 간절히 촉구하는 것이다. 많은 사람들이 요새 라는 것이 육적으로는 이스라엘 땅(예루살렘)을 말하고, 영적인 입장에서는 하나님을 나타낸다는 것에 동의한다. (시. 9:9; 18:2; 31:3; 71:3; 91:2; 94:22; 144:2; 렘. 16:19; 흠. 1:7; 요엘 3:16).

6. **I raised up your sons like a mighty man:** The Lord promised to raise up sons of Zion as mighty men to overthrow Greek oppression. He will make Judah His bow and Ephraim His arrow. The Lord promised to anoint Jewish soldiers to do battle against oppressors or to defend Israel against an attack, but not to wage war as aggressors seeking conquests.

너의 아들을 용사와 같이 일으킬 것임: 주님은 그리스의 세력을 물리칠 강한 “시온의 아들들”을 일으키실 것을 약속하셨다. 하나님은 유다를 그의 활로, 에브라임을 그의 화살로 삼으실 것이다. 주님은 유대의 군사들에게 이스라엘을 억압하는 자들에 대적하고, 그들의 공격에서 보호할 수 있도록 기름부으실 것을 약속했지만, 정복하기 위해 전쟁을 계속하게 하신 것은 아니다.

7. **O Greece:** Greece defeated the Persians to become the next great world power. The initial fulfillment of Israelites being anointed to fight against the Greeks was seen when the Jews overthrew the Greeks during the Maccabean revolts in the second century BC. The Maccabean uprising against Greece was only a partial fulfillment of this prophecy. The ultimate fulfillment of this will be in the future battle of Jerusalem (10:5-7; 12:3-9).

헬라 (그리스): 그리스는 페르시아를 무찌르고 새로운 강대국으로 떠올랐다. 그리스와의 전쟁에서 대항하도록 기름부으심을 받은 이스라엘 백성들은 B.C.2

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

세기에 있었던 메카베오 전쟁에서 그리스를 이김으로 처음으로 예언이 성취된다. 메카베아인들이 그리스에 대항해 일어난 것은 이 예언의 부분적인 성취밖에는 되지 않는다. 궁극적인 성취는 미래에 일어나게 될 예수살렘 전투때가 될 것이다. (10:5-7,12:3-9)

V. **Jesus will personally intervene in the battle (9:14-17)**
전쟁에 개입하신 예수님 (9:14-17)

- A. The Lord will be “seen” over His people (9:14) and will defend Israel (9:15) when Israel’s sons are raised up as mighty men to resist a military attack from the sons of Greece (9:13). This seems to be the same situation as Zechariah 12:3-10, where Israeli soldiers are anointed, like David, to resist the Antichrist’s armies, and then “see” the One whom they pierced (12:10).

주님은 이스라엘의 아들들이 용사로 일어나고 그리스 군대에 대항해 싸울때 (9:13) 하나님의 사람들에게 “보여질”것이고 (9:14) 이스라엘을 보호하시며 (9:15) 이 상황은 스가랴 12:3-10 에 나오는 것과 같은데, 이스라엘의 병사들이 다윗과 같이 기름 부으심을 받고 적그리스도의 군대와 싸울 때 그들이 그 찌른 자를 “볼 것”이다. (12:10)

¹³“I raised up your sons, O Zion, against your sons, O Greece, and made you like the sword of a mighty man. ¹⁴Then the LORD will be seen over them, and His arrow will go forth like lightning. The Lord GOD will blow the trumpet, and go with whirlwinds from the south. ¹⁵The LORD of hosts will defend them; they shall devour and subdue with slingstones.” (Zech. 9:13-15)

¹³내가 유다를 당긴 활로 삼고 에브라임을 끼운 화살로 삼았으니 시온아 내가 네 자식들을 일으켜 헬라 자식들을 치게 하며 너를 용사의 칼과 같게 하리라 ¹⁴여호와께서 그들 위에 나타나서 그들의 화살을 번개 같이 쏘아 내실 것이며 주 여호와께서 나팔을 불게 하시며 남방 회호리바람을 타고 가실 것이라 ¹⁵만군의 여호와께서 그들을 호위하시리니 그들이 원수를 삼키며 물뱀들을 밟을 것이며 그들이 피를 마시고 즐거이 부르기를 슬취한 것 같이 할 것인즉 피가 가득한 동이와도 같고 피 묻은 제단 모퉁이와도 같을 것이라 (스 9:13-15)

- B. **Jesus will be seen:** When Jesus returns, every eye will see Him (Mt. 24:30; 26:64; Rev. 1:7).

예수님을 보게 됨: 예수님이 재림하실 때 모든 눈이 그를 볼 것이다. (마. 24:30; 26:64; 계. 1:7).

⁷He is coming with clouds, and every eye will see Him...all the tribes of the earth will mourn. (Rev. 1:7)

⁷볼지어다 그가 구름을 타고 오시리라 각 사람의 눈이 그를 보겠고 그를 찌른 자들도 볼 것이요 땅에 있는 모든 족속이 그로 말미암아 애곡하리니 그러하리라 아멘 (계 1:7)

³⁰All the tribes of the earth...will see the Son of Man coming...with power and great glory. (Mt. 24:30)

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

³⁰ 그 때에 인자의 징조가 하늘에서 보이겠고 그 때에 땅의 모든 족속들이 통곡하며 그들이 인자가 구름을 타고 능력과 큰 영광으로 오는 것을 보리라 (마 24:30)

- C. **The Lord will blow the trumpet:** When Jesus returns, the trumpet of God will be blown (Mt. 24:31, 1 Thes. 4:16; 1 Cor. 15:52; Rev. 10:7; 11:15; Isa. 27:13; Zech. 9:14)

하나님의 나팔소리: 예수님이 재림하실 때 하나님의 나팔이 불려질 것이다. (마 24:31, 살전 4:16; 고전 4:16, 계 10:7; 11:15; 사 27:13; 스 9:14)

¹⁶ **The Lord Himself will descend...with the trumpet of God. The dead in Christ will rise first. (1 Thes. 4:16)**

¹⁶ 주께서 호령과 천사장의 소리와 하나님의 나팔 소리로 친히 하늘로부터 강림하시리니 그리스도 안에서 죽은 자들이 먼저 일어나고 (살전 4:16)

¹³ **In that day the great trumpet will be blown; they will come, who are about to perish in the land of Assyria, and they who are outcasts in the land of Egypt, and shall worship the LORD in the holy mount at Jerusalem. (Isa. 27:13)**

¹³ 그 날에 큰 나팔을 울려 불리니 앗수르 땅에서 멸망하는 자들과 애굽 땅으로 쫓겨난 자들이 돌아와서 예루살렘 성산에서 여호와께 예배하리라 (사 27:13)

- D. **Whirlwinds from the south:** Jesus will come up from Bozrah in the south as He marches into Jerusalem (Isa. 63:1-6; 34:6-8; 19:20; Mic. 2:12-13; Hab. 3:3-5, 12-13; Zech. 10:11; Ps. 45:3-5; 68:24, 29-33; 110:5-6). The Lord is pictured as “marching” through the wilderness to lead the people to the land of Israel in the days of Moses (Deut. 33:2-5; Judg. 5:4-5; Ps. 68:7-9).

남방 회오리 바람: 예수님은 예루살렘으로 입성하실 때 남방 보스라 (Bozrah)로 올라가신다. (사 63:1-6; 34:6-8; 19:20; 미. 2:12-13; 합. 3:3-5, 12-13; 스. 10:11; 시. 45:3-5; 68:24, 29-33; 110:5-6). 주님은 하나님의 사람들을 광야를 지나 모세 시대에 이스라엘 땅으로 인도하신 “행진”으로 그려진다. (신. 33:2-5; 사 5:4-5; 시 68:7-9).

- E. **The Lord shall defend them:** They shall devour and subdue with slingstones, even as David did.

하나님께서 호위하심: 다윗이 물맷돌로 했던 것처럼, 그들은 진멸될 것이다.

- F. The overthrow of the Gentile powers is followed by the exaltation of God’s people (9:16-17). God’s people are so valuable to Him, even like precious stones in a king’s crown, and we are lifted like a banner in the sky to proclaim our worth to Him. Zechariah proclaims the greatness of the goodness and beauty of God and of His people as a crown of jewels (9:17).

이방인의 세력이 전복된 후에 하나님의 백성들은 높임을 받게 된다. (9:16-17) 하나님의 사람들은 그분에게 매우 소중하기 때문에 왕의 면류관에 있는 보석같은 것이고, 하나님께 우리가 얼마나 가치있는 존재인지를 선포하는 깃발처럼 하늘에 펼쳐지게 될 것이다.

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

스가랴는 하나님의 선하심과 아름다움, 왕관의 보석 같은 하나님의 백성들에 대해 선포한다. (9:17)

¹⁶The LORD their God will save them in that day...They shall be like the jewels of a crown, lifted like a banner over His land—¹⁷For how great is its goodness and how great its beauty! (Zech. 9:16-17)

¹⁶이 날에 그들의 하나님 여호와께서 그들을 자기 백성의 양 떼 같이 구원하시리니 그들이 왕관의 보석 같이 여호와와 땅에 빛나리니 ¹⁷그의 형통함과 그의 아름다움이 어찌 그리 큰지 곡식은 청년을, 새 포도주는 처녀를 강건하게 하리라 (스가랴 9:16-17)

³You shall also be a crown of glory...and a royal diadem in the hand of your God. (Isa. 62:3)

³너는 또 여호와와 손의 아름다운 관, 네 하나님의 손의 왕관이 될 것이라" (사 62:3)

VI. Israel is to be Blessed and regathered (10:1-12)

이스라엘은 축복받고 회복될 것이다. (10:1-12)

- A. The second part of this oracle is about Israel being blessed (10:1-7) and gathered (10:8-12). Israel will be blessed agriculturally (10:1), spiritually (10:2), governmentally (10:3-4), and militarily (10:5-7). This will be the fruit of Jesus' active leadership over Israel in the end times.

두번째 계시의 내용은 이스라엘은 축복받고 (10:1-7) 회복될 것이라는 것이다. (10:8-12) 이스라엘은 농업적으로 (10:1), 영적으로 (10:2), 정치적으로 (10:3-4), 군사적으로(10:5-7) 축복받게 될 것이다. 이것은 마지막 때에 이스라엘을 덮을 예수님의 적극적인 리더십의 열매이다.

- B. Israel will be blessed agriculturally (10:1). This speaks of literal rain. The rain comes in response to obedience and prayer (Deut. 28:12). He promised to send rain to bless the crops (Deut. 11:13-14). Many of God's promises are not guarantees, but invitations to partner with Him (Jas. 4:2).

이스라엘은 농업적으로 축복받게 될 것이다. (10:1) 이것은 문자 그대로의 비를 말한다. 이 비는 순종과 기도의 응답으로 내린다. (신 28:12) 하나님은 비를 내림으로 곡식을 축복하시리라 약속하셨다(신 11:13-14). 많은 하나님의 약속들은 어떤 것을 보장하는 것이 아니라, 하나님의 동역자로서의 초대이다. (약 4:2)

¹Ask the LORD for rain in the time of the latter rain. The LORD will make flashing clouds; He will give them showers of rain, grass in the field for everyone. (Zech. 10:1)

¹봄비가 올 때에 여호와 곧 구름을 일게 하시는 여호와께 비를 구하라 무리에게 소낙비를 내려서 밭의 채소를 각 사람에게 주시리라 (스가랴 10:1)

1. The autumn, or “early,” rains usually come in October-November to prepare the soil for sowing. The period of sowing is usually between October and December.

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

가을 10 월-11 월에 내리는 ‘이른’ 비는 땅에 씨를 뿌릴 수 있도록 준비 시킨다. 씨를 파종하는 시기는 주로 10 월에서 12 월 사이이다.

2. The spring, or “latter,” rain usually comes in March-April to help the harvest. The harvest is usually between March and July. The dry season is usually from May to September

봄에는 3 월에서 4 월에 내리는 ‘늦은’비로 추수를 돕는다. 추수는 주로 3 월에서 7 월 상간에 이루어 진다. 가뭄은 주로 5 월에서 9 월까지이다.

- C. Israel will be blessed spiritually as the Lord confronts and removes idolatry from the nation (10:2).

주님이 열방의 우상들을 제거하시면서, 이스라엘은 영적으로 축복받게 될 것이다. (10:2)

²The idols speak delusion; the diviners envision lies, and tell false dreams; they comfort in vain. Therefore the people wend their way like sheep; they are in trouble because there is no shepherd. (Zech. 10:2)

²드라빔들은 허탄한 것을 말하며 복술자는 진실하지 않은 것을 보고 거짓 꿈을 말한즉 그 위로가 헛되므로 백성이 양 같이 유리하며 목자가 없으므로 곤고를 당하나니 (스가랴 10:2)

1. **Tell false dreams:** The leaders giving flattering dreams to comfort people—it is vanity.

헛된 꿈을 말함: 지도자들이 사람들에게 헛된 꿈을 주면서 위로하려 하지만 이것은 헛된 것이다.

2. **Troubled:** Jesus looked with compassion on the multitudes, seeing them as troubled sheep without a shepherd. It is probable that Jesus was referring to Zechariah 10:2.

곤고함: 예수님은 다수의 목자가 없이 곤고함을 당하는 양들 같은 사람들을 연민의 눈으로 바라 보신다. 이 상황에서 예수님은 스가랴 10:2 을 인용하셨을 것이다.

³⁶He was moved with compassion for them, because they were weary and scattered, like sheep having no shepherd. (Mt. 9:36)

³⁶ 무리를 보시고 불쌍히 여기시니 이는 그들이 목자 없는 양과 같이 고생하며 기진함이라 (마 9:36)

- D. Israel will be blessed governmentally as God removes their bad leadership (10:3). His anger with false shepherds (civil and political leaders, priests, etc.) is an expression of His zeal (1:14; 8:2).

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

하나님께서 이스라엘의 부적절한 리더십을 제하시고 정치적으로 축복하실 것이라고 한다. (10:3) 그의 진노가 거짓 목자에게 발하며 (정치적 리더들, 종교지도자들 등) 그의 열정을 나타내실 것이다.(1:14;8:2)

³**“My anger is kindled against the shepherds, and I will punish the goatherds. The Lord of hosts will visit His flock...and will make them as His royal horse in the battle.” (Zech. 10:3)**

³내가 목자들에게 노를 발하며 내가 숫염소들을 벌하리라 만군의 여호와가 그 무리 곧 유다 족속을 돌보아 그들을 전쟁의 준마와 함께 하리니 (스가랴 10:3)

1. **I will punish the goatherds:** These herdsman or shepherds speak of the spiritual leadership in the nation. The spiritual leaders eventually killed Zechariah.

숫염소들을 벌하리라 :여기의 목자들은 열방에 있는 영적 리더십을 말한다. 이 영적 지도자들은 사가랴를 결국 죽음으로 몰아내었다.

³⁵**From the blood of righteous Abel to the blood of Zechariah, son of Berechiah, whom you murdered between the temple and the altar. (Mt. 23:20-35)**

³⁵그러므로 의인 아벨의 피로부터 성전과 제단 사이에서 너희가 죽인 바라가의 아들 사가랴의 피까지 땅 위에서 흘린 의로운 피가 다 너희에게 돌아가리라 (마 23:35)

2. **His royal horse in battle:** The Lord will visit them by releasing His power through them so that they function as a royal horse that He will “ride,” or use, in the end-time battles. Israel’s weak sheep (10:2) will become strong horses (10:3), as seen in Zechariah 12:3-9.

전쟁의 준마: 주님은 마지막 때의 전쟁에서 주님이 “타시고” 사용하실 수 있는 준마로 그들에게 그의 능력을 부여하실 것이다. 이스라엘의 약한 양(10:2)은 강한 말(10:3)이 될 것이라고 스가랴서 12:3-9 에서 볼 수 있다.

- E. Israel will be blessed governmentally, with leadership in society (10:4; Isa. 22:22-24; 28:16).

사회적 권위를 부여받은 이스라엘은 정치적으로 축복받게 될 것이다. (10:4; 사.22:22-24; 28:16).

⁴**From him comes the cornerstone, from him the tent peg, from him the battle bow, from him every ruler together. (Zech. 10:4)**

⁴모퉁잇돌이 그에게서, 말뚝이 그에게서, 싸우는 활이 그에게서, 권세 잡은 자가 다 일제히 그에게서 나와서" (스가랴 10:4)

1. From him (the house of Judah; 10:3) the Lord will raise up leaders to use as His “royal horse” (10:3) to provide strong godly leadership for their social infrastructures. A society is built on the quality of its civil, political, financial, military, and spiritual leadership. These four figures together describe strong, reliable, skilled, and trustworthy leadership.

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (속 9-10 장)

주님은 유다 족속(10:3)으로부터 사회전반에 거룩하고 강력한 리더십을 발휘할 수 있는 “하나님의 준마”(10:3)로서의 리더들을 일으키실 것이다. 사회는 우수한 민간, 정치적, 재정적, 군사적, 영적 리더십 위에 세워질 것이다. 이것은 강하고, 믿을만하고, 능숙하고 신뢰할 수 있는 리더십이라고 할 수 있다.

2. The “cornerstone” unites two walls at the corner—such a leader brings unity to society. The “tent peg” holds the tent in place, even in the pressures of a storm. The “battle bow” speaks of military leadership in the end (9:13; 10:5-7; 12:5-8). The “ruler” is a Hebrew word that speaks of a strong, determined leader.

“모퉁이돌”은 두 벽의 코너를 연결해 주는 것으로 사회의 통합을 가져오는 리더와 같다.

“말뚝”은 폭풍이 와도 텐트가 한 장소에 잘 버틸 수 있도록 해준다.

“싸우는 활”은 말세의 군사적 리더십에 대해 말한다. (9:13; 10:5-7; 12:5-8).

“권세잡은 자”는 히브리 말로 강하고 단호한 리더라는 말이다.

- F. Israel will be blessed militarily (10:5-7) as emphasized elsewhere (9:13; 10:3; 12:5-8). Later, Zechariah develops the theme of the Lord being with the military force as He was with David, by empowering the Israeli army to resist the Antichrist even before Jesus returns (12:5-8)

이스라엘은 다른 본문에서도 강조된 것처럼(9:13; 10:3; 12:5-8), 군사적으로 축복받게 될 것이다(10:5-7). 나중에, 스가랴가 주님이 다윗의 때와 같이 주님이 함께 하시는 군사력에 대한 주제로 전개하면서, 예수님의 재림 전에 적그리스도에 대항할 하나님의 군대에 능력을 더 하실 것이라고 한다. (12:5-8)

⁵“They shall be like mighty men, who tread down their enemies in the mire of the streets in the battle. They shall fight because the LORD is with them...⁶I will strengthen the house of Judah, and I will save the house of Joseph...⁷Those of Ephraim shall be like a mighty man...their children shall see it and be glad; their heart shall rejoice in the LORD.” (Zech. 10:5-7)

⁵싸울 때에 용사 같이 거리의 진흙 중에 원수를 밟을 것이라 여호와가 그들과 함께 한즉 그들이 싸워 말 탄 자들을 부끄럽게 하리라⁶ 내가 유다 족속을 견고하게 하며 요셉 족속을 구원할지라 ...

⁷에브라임이 용사 같아서 포도주를 마심 같이 마음이 즐거울 것이요 그들의 자손은 보고 기뻐하며 여호와로 말미암아 마음에 즐거워하리라

1. Zechariah specifically says that the “house of Judah” in the south of Israel (10:3, 6) and the “house of Joseph” (10:6), which is the same as the “Ephraim” in the north, (10:7) will be empowered and blessed together, thus fully overcoming the historic rivalry (12:7).

스가랴는 구체적으로 남 이스라엘의 “유다족속” (10:3,6)과 “요셉족속” (10:6) 즉 북쪽 “에브라임” (10:7)이 견고해지고 축복을 받아 역사적인 이 큰 적을 이겨낼 것이라 말한다(12:7).

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

2. **Their children:** The children will also have a dynamic relationship with Jesus (10:7, 9). They will personally see the Lord as their joy and source of security and strength, instead of only relying on what their parents say and experience in the Lord (Mal. 4:5-6).

그들의 자손: 그들의 자손도 하나님과 역동적인 관계를 가지게 될 것이다. (10:7,9). 그들은 그들의 부모들이 경험하고 이야기 했던 것에 기대기 보다는 하나님을 개인적으로 기뻐하고, 그의 보호하심과 그의 강하심을 알게 될 것이다. (말 4:5-6)

- G. Israel will be regathered from the nations in great numbers (10:8-12).

열방에 있는 수많은 유대인들이 이스라엘로 모이게 될 것이다(10:8-12)

⁸ “I will whistle for them and gather them, for I will redeem them; and they shall increase as they once increased. ⁹I will sow them among the peoples, and they shall remember Me in far countries; they shall live, together with their children, and they shall return.” (Zech. 10:8-9)

⁸ 내가 그들을 향하여 휘파람을 불어 모을 것은 내가 그들을 구속하였음이라 그들이 전에 번성하던 것 같이 번성하리라 ⁹ 내가 그들을 여러 백성들 가운데 흩으려니와 그들이 먼 곳에서 나를 기억하고 그들의 자녀들과 함께 돌아올지라 (스가랴 10:8-9)

1. **I will whistle:** This describes the Lord arresting Israel’s attention in a way that causes them to respond swiftly to Him, even from the far countries of the earth (Isa. 5:26).

휘파람을 불: 이것은 주님이 이스라엘이 먼 나라에서 부터라도 그분께 신속히 반응하고 관심을 갖게 하심을 말하는 것이다. (사 5:26)

²⁶He will lift up a banner to the nations from afar, and will whistle to them from the end of the earth; surely they shall come with speed, swiftly. (Isa. 5:26)

²⁶또 그가 기치를 세우시고 먼 나라들을 불러 땅 끝에서부터 자기에게로 오게 하실 것이라 보라 그들이 빨리 달려올 것이로되

2. **I will sow:** He will sow Israel into the earth to reap a harvest (Jer. 31:27; Hos. 2:23).

내가 흩으려니와: 주님은 이스라엘을 이 땅에 심고, 수확하실 것이다. (렘.31:27; 호. 2:23).

²³Then I will sow her for Myself in the earth, and I will have mercy on her. (Hos. 2:23)

²³내가 나를 위하여 그를 이 땅에 심고 긍휼히 여김을 받지 못하였던 자를 긍휼히 여기며 (호 2:23)

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

3. This scripture speaks of Israel turning to God while still in the “far countries” of their dispersion. This appears to be in conflict with the prophecies that predict a restoration of Israel in unbelief, and their conversion in the land at the visible appearing of Christ.

이 본문은 이스라엘이 먼 나라들로 흩어졌지만 하나님께로 돌아옴을 말한다. 이것은 이스라엘의 회복을 믿지 못하는 것과 그리스도의 현현을 볼 수 있는 땅으로 들어간다고 예견된 예언들의 갈등으로 나타날 것이다.

4. A large number of Jews will be in the land of Israel in unbelief when the Lord appears, and will be converted there. The remaining ones will still be in the dispersion, and on them the spirit of grace will come in “far countries.”

주님이 재림하실 때 그 땅에는 예수님을 믿지 않던 유대인들이 살고 있지만, 그들은 믿는자로 변화될 것이다. 남아있는 자들은 그대로 흩어져 있고 은혜의 영이 다른 나라에 살고 있는 그들에게 임할 것이다.

- H. Zechariah gives details about the end-time regathering of the Jewish people (10:10-12). In particular, they will return from Egypt and Assyria (10:10) because of great miracles (10:12)

스가랴는 말세에 있을 유대인의 통합에 대해 자세히 말한다.(10:10-12). 구체적으로 위대한 기적에 의해 애굽과 앗수르에서 돌아올 것이라고 한다. (10:12)

¹⁰“I will also bring them back from the land of Egypt, and gather them from Assyria. I will bring them into the land of Gilead and Lebanon...¹¹ He shall pass through the sea with affliction, and strike the waves of the sea: all the depths of the River shall dry up. Then the pride of Assyria shall be brought down, and the scepter of Egypt shall depart. ¹²I will strengthen them in the LORD, and they shall walk up and down in His name.” (Zech. 10:10-12)

¹⁰내가 그들을 애굽 땅에서 돌아오게 하며 그들을 앗수르에서부터 모으며 길르앗 땅과 레바논으로 그들을 이끌어 가리니 그들이 거할 곳이 부족하리라 ¹¹내가 그들이 고난의 바다를 지나갈 때에 바다 물결을 치리니 나일의 깊은 곳이 다 마르겠고 앗수르의 교만이 낮아지겠고 애굽의 규가 없어지리라 ¹²내가 그들에게 나 여호와를 의지하여 견고하게 하리니 그들이 내 이름으로 행하리라 나 여호와의 말이니라 (스가랴 10:10-12)

1. **From Egypt and Assyria:** The Lord will bring the remnant of Israel back from Egypt in the south and the former region of Assyria (parts of Iraq, Syria, and Jordan) in the north (Isa. 11:11, 16; 27:13; Hos. 11:10-11; Mic. 5:6; 7:12-15; Zech. 10:10-11).

애굽과 앗수르에서 : 주님은 나머지 이스라엘 백성을 남방의 이집트와 북쪽의 앗수르 (이라크, 시리아, 요단의 부분인) 에서 데려오실 것이다. (사 11:11, 16; 27:13; 호. 11:10-11; 미 5:6; 7:12-15; 스. 10:10-11).

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (스 9-10 장)

¹⁶There will be a highway for the remnant of His people who will be left from Assyria, as it was for Israel in the day that he came up from the land of Egypt. (Isa. 11:16)

¹⁶ 그의 남아 있는 백성 곧 앗수르에서 남은 자들을 위하여 큰 길이 있게 하시되 이스라엘이 애굽 땅에서 나오던 날과 같게 하시리라 (사 11:16)

¹³In that day the great trumpet will be blown; they will come, who are about to perish in the land of Assyria, and they who are outcasts in the land of Egypt, and shall worship the LORD in the holy mount at Jerusalem. (Isa. 27:13)

¹³ 그 날에 큰 나팔을 울려 불리니 앗수르 땅에서 멸망하는 자들과 애굽 땅으로 쫓겨난 자들이 돌아와서 예루살렘 성산에서 여호와께 예배하리라 (사 27:13)

2. **Captives:** Zechariah promised that the Lord would liberate Jewish captives (9:11; 14:2).

포로들: 스가랴는 유대인 포로들을 해방하실 것이라고 약속했다.(9:11; 14:2)

3. **Gilead and Lebanon:** Since Gilead is east of the Jordan River and Lebanon is west of it, part of the meaning here is that the Lord will resettle them throughout the whole land or region and not just in Jerusalem.

길르앗과 레바논: 요단강 동쪽의 길르앗과 서쪽의 레바논은 예루살렘 만이 아니라 모든 땅과 지역을 거쳐 재정착 하겠다는 부분적인 의미가 있다.

4. **Great miracles:** The dividing of the Red Sea when Israel was released from captivity in Egypt foreshadowed the great miracles in the end times that will be seen by the nations.

위대한 기적: 이스라엘 사람들이 애굽에서 나올 때 홍해가 갈라진 사건은 마지막 때에 모든 나라들이 보게될 위대한 기적의 전조라고 할 수 있다.

¹⁵“As in the days when you came out of the land of Egypt, I will show them wonders.

¹⁶The nations shall see and be ashamed of all their might; they shall put their hand over their mouth... ¹⁷They shall be afraid of the LORD our God.” (Mic. 7:15-17)

¹⁵ 이르시되 네가 애굽 땅에서 나오던 날과 같이 내가 그들에게 이적을 보이리라

하셨느니라 ¹⁶ 이르되 여러 나라가 보고 자기의 세력을 부끄러워하여 손으로 그 입을 막을 것이요 귀는 막힐 것이며 ¹⁷ 그들이 뱀처럼 티끌을 훔으며 땅에 기는 벌레처럼 떨며 그 좁은 구멍에서 나와서 두려워하며 우리 하나님 여호와께로 돌아와서 주로 말미암아 두려워하리이다 (미 7:15-17)

5. At key times in history, the Lord drew attention to His power by great miracles related to water, such as parting the Red Sea, drying up the Jordan River, Jesus calming the Sea of Galilee. He will do this again when He dries up the Euphrates River (10:11; Rev. 6:12).

스가랴서: 마지막때에 대한 연구

Session 9 Israel: Delivered, Blessed, and Regathered (Zech. 9-10)

제 9 장: 이스라엘의 해방과 축복 그리고 다시 모임 (슥 9-10 장)

역사의 주요 시대에 하나님께서 홍해, 요단강을 마르게 하심, 예수님께서 갈릴리 바다를 잠잠케 하신 것과 같이 물과 관련된 위대한 이적으로 그의 능력에 집중하도록 만드셨다. 그는 유브라테스 강을 마르게 하실 때 또 한번 더 사용하실 것이다. (10:11; 계 16:12)

¹² ...poured out his bowl on the great river Euphrates, and its water was dried up.
(Rev. 16:12)

¹² ... 그 대접을 큰 강 유브라테에 쏟으매 강물이 말라서... (계 16:12)